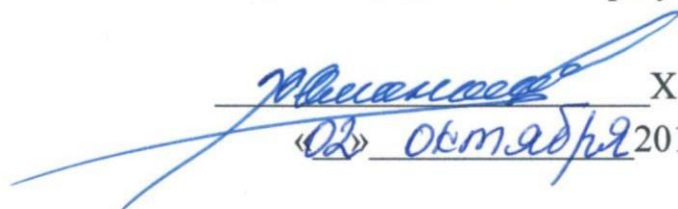


АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «УЗБЕКИСТОН ТЕМИР ЙУЛЛАРИ»

«Утверждаю»

Заместитель председателя правления
АО «Узбекистон темир йуллари»

 Х. Омонов
02 октября 2019 г.

Конкурсная документация № Т3

**на оказание услуг по подготовке Экологического и социального раздела Банковского
технико-экономического обоснования проекта «Строительство горно-
металлургического комплекса на базе месторождения Тебинбулак»**



Содержание

1.	Общие положения	3
2.	Организаторы конкурса	3
3.	Техническая часть технико-коммерческого предложения (ТКП)	3
4.	Ценовая часть ТКП	3
5.	Требования к Участникам	3
6.	Перечень документов, предоставляемых Участниками конкурса для подтверждения соответствия установленным требованиям	5
7.	Предмет закупки и основные требования к предмету закупки, место, условия и сроки выполнения услуги	5
8.	Порядок проведения конкурса	6
9.	Критерии оценки предложений Участников	7
10.	Порядок оформления конкурсных предложений	9
11.	Порядок разъяснения конкурсных документов	10
12.	Заключение договора	11
13.	Техническое задание	12
	Приложение 1: предварительная структура ОВОСС горно-металлургического комплекса Тебинбулак	17
	Форма 1	19
	Форма 2	20
	Форма 3	21
	Форма 4	23
	Форма 5	24
	Форма 6	25
14.	Проект Договора (контракта)	26

1. Общие положения

1.1 Настоящая Конкурсная документация разработана в соответствии с требованиями Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» №-472 от 09.04.2018г. (далее - Закон) и настоящей конкурсной документации.

1.2 Предмет конкурса: на оказание услуг по подготовке Экологического и социального раздела Банковского технико-экономического обоснования проекта «Строительство горно-металлургического комплекса на базе месторождения Тебинбулак».

1.3 Основанием для проведения конкурса (реализации проекта) является Постановление Президента Республики Узбекистан от 12 января 2018 года № ПП-3473 «Об организации работ по реализации инвестиционного проекта «Строительство горно-металлургического комплекса на базе месторождения Тебинбулак».

1.4 Предельная стоимость конкурса указаны в разделе «Ценовая часть ТКП». Цены, указанные в конкурсном предложении, не должны превышать предельную стоимость.

1.5 Техническое задание на выполняемые услуги представлены в технической части конкурсной документации.

2. Организаторы конкурса

2.1 Дирекция по строительству горно-металлургического комплекса на базе месторождения Тебинбулак в структуре Акционерного общества «Узбекистон темир йуллари (далее - АО «УТЙ» или Заказчик).

Адрес: Акционерное общество «Узбекистон темир йуллари», улица Тараса Шевченко 7, Ташкент 100060, Республика Узбекистан.

3. Техническая часть технико-коммерческого предложения (ТКП)

Техническая часть ТКП должна содержать:

- сведения о потенциальном Исполнителе работ (опыт работы в аналогичных проектах за последние 5 лет, сведения о количестве сотрудников с учетом привлекаемых сотрудников);
- описание подхода, методики (методологии) работ, предусмотренных для выполнения услуги (работы);
- план и перечень работ для выполнения услуги (работы);
- график работ с указанием объемов и сроков завершения работ;
- отзывы по выполненным аналогичным работам;
- комментарии или предложения касательно Технического задания.

4. Ценовая часть ТКП

Ценовая часть ТКП должна быть представлена в национальной валюте Республики Узбекистан и содержать подробную информацию о:

- стоимости услуг согласно предоставленному перечню работ (в виде таблицы, с указанием цен за каждый этап работы);
- возмещаемых и дополнительных затратах при выполнении услуг (работ);

Цена предложения составляется с учетом налогов, платежей и сборов, установленных законодательством Республики Узбекистан и страны Участника.

Максимальная стоимость оказываемых услуг не должна превышать 450,0 миллион сум. При или после заключения Договора (контракта) увеличение цены не допускается.

5. Требования к Участникам

Участник, претендент - юридическое лицо, намеревающееся оказывать Услуги по государственным закупкам для Заказчика, подтвердившее документально экономическую

и финансовую состоятельность, технические возможности выполнения услуги по предмету закупки.

В конкурсе могут принять участие отечественные и иностранные компании, отвечающие следующим квалификационным требованиям:

– знакомство с действующим законодательством Республики Узбекистан, в том числе в области охраны окружающей среды;

– знакомство с общими условиями эксплуатации промышленных и социальных объектов;

– должны иметь опыт как минимум в 5 аналогичных проектах по подготовке отчетов ОВОСС (Оценка воздействия на окружающую среду и социальную среду) в Республике Узбекистан, предпочтительно в автономной Республике Каракалпакстан, включая оценку социального воздействия за последние 3 года по горнодобывающим и промышленным комплексам;

- должны иметь как минимум 3 аналогичных проекта с международными финансовыми корпорациями (МФК) или/и институтами и банками;

- понимание процесса финансирования проектов и знание международных требований к экологической и социальной ответственности;

- наличие компетентных лиц, имеющих минимум 5 лет соответствующего опыта работы в области своей деятельности;

- назначить квалифицированного, опытного руководителя проекта, который будет отвечать за достижение целей и результатов (резюме должно быть включено в предложение) и будет уполномочен действовать от имени Консультанта;

- иметь лицензию государственного образца на выполнение соответствующих работ.

Участником конкурса не может быть организация:

- находящаяся в процессе ликвидации, реорганизации, а также индивидуальный предприниматель, находящийся в стадии прекращения деятельности, или признанные в установленном законодательными актами порядке экономически несостоятельными (банкротами);

- представившая недостоверную информацию о себе;

- не представившая либо представившая неполную (неточную) информацию о себе и отказавшаяся предоставить соответствующую информацию в установленные Заказчиком сроки;

- не соответствующая требованиям Заказчика.

Участник в своем предложении и пакете квалификационных документов должен предоставить информацию о себе согласно формам №1, №2 и №3 (в случае конфиденциальности информации взамен Участник может предоставить справки с банка и Налогового органа или иные документы, подтверждающие финансовую устойчивость Участника).

Представитель Участника по доверенности (форма №4) имеет право на:

а) представление конкурсных документов;

б) проведение переговоров с заказчиком конкурса и рабочим органом;

в) присутствие на заседаниях конкурсной комиссии;

г) разъяснение вопросов касательно технической и ценовой части конкурсного предложения, а также других вопросов.

При выявлении Участника, указанного в настоящем пункте, на любом этапе процедуры закупки до заключения Договора его предложение отклоняется.

Заказчик вправе потребовать от Участника подтвердить свои представленные данные. Подтверждение представленных данных должно быть осуществлено до заключения Договора, в том числе путем предоставления соответствующих документов или сведений, запрошенных Заказчиком.

6. Перечень документов, предоставляемых Участниками конкурса для подтверждения соответствия установленным требованиям

Установленные требования, т.е. финансовая состоятельность, технические возможности выполнения услуги по предмету закупки подтверждаются Участником конкурса путем предоставления следующих документов:

- наличие необходимых технических, финансовых, материальных, кадровых и других ресурсов для исполнения Договора;
- правомочность на заключение Договора;
- отсутствие задолженности по уплате налогов и других обязательных платежей;
- отсутствие введенных в отношении них процедур банкротства;
- копии специальных разрешений (лицензий) на осуществление вида деятельности, соответствующего предмету закупки (вид деятельности, номер и дата выдачи лицензии, кем выдана, срок действия), заверенной Участником;
- списка международных подразделений Участника (компании, в состав которой входит Участник), заверенного Участником;
- копии документов, подтверждающие опыт работы в сфере горно-геологического консалтинга, экологическим и социальным направлением не менее 5 лет, заверенной Участником.

7. Предмет закупки и основные требования к предмету закупки, место, условия и сроки выполнения услуги.

7.1. Проведением конкурса Акционерное общество «Узбекистон темир йуллари» намеревается произвести закупку услуги по подготовке Экологического и социального раздела Банковского технико-экономического обоснования в рамках реализации проекта «Строительство горно-металлургического комплекса на базе месторождения Тебинбулак» (№ПП-3473 от 12.01.2018г.).

7.2. В результате выполненной услуги должен быть подготовлен отчет Экологического и социального раздела, отвечающий требованиям Республики Узбекистан и международным стандартам (МФК), в том числе согласно техническому заданию.

Отчет предоставляется на русском и английском языках, на бумажном и электронном носителе.

7.3. Место выполнения работы:

- административное здание АО «Узбекистон темир йуллари» в г. Ташкент;
- район (площадка) вблизи месторождения «Тебинбулак» (Республика Каракалпакстан, Караузьякский район);
- территории причастных министерств и ведомств;
- офис Исполнителя.

7.4. Срок выполнения работы: до 25 декабря 2019г., но не более 3 месяцев со дня заключения Договора.

7.5. Предпочтительные условия оплаты: 30 % предоплата, 70 % по факту выполненных работ на основании акта приема;

7.6. Обязательные условия, выдвигаемые Заказчиком:

- координатором работ от имени Заказчика является Дирекция по строительству горно-металлургического комплекса на базе месторождения Тебинбулак, а также нанятый АО «УТЙ» международный эксперт, указанный в техническом задании;
- цена ТКП не подлежит изменению в сторону увеличения;
- ценовое предложение Участника предоставляется по форме №5.
- дата оплаты - это дата списания денежных средств с расчетного счета Заказчика;

- при оплате по реквизитам, указанным в Договоре, Заказчик не несет ответственности за не поступление платежа на счет Исполнителя;

- прием работы осуществляется на техническом совещании Заказчика в течение 20 рабочих дней со дня получения от Исполнителя акта приема работ и соответствующих отчетов со всеми приложениями, рабочей документацией, на русском и английском языках, на бумажном и электронном носителе;

- в случае мотивированного отказа от приема работы Сторонами составляется двухсторонний акт с перечнем необходимых доработок и сроков их выполнения;

- Участник несет все расходы, связанные с его участием в конкурсе. Заказчик не несет обязательств по возмещению этих расходов.

7.7. Исполнитель работ несет полную ответственность за свой персонал и персонал субинженеров, если таковые имеются.

7.8. Валюта Договора – национальная валюта Республики Узбекистан.

8. Порядок проведения конкурса

8.1. Дата проведения конкурса, на котором будут вскрыты конверты с конкурсными предложениями Участников будет сообщена Заказчиком за 2 дня до проведения данного мероприятия. Предполагаемый календарь реализации закупок приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Предполагаемый календарь закупок

Наименование мероприятия	Дата	Время
Период времени, требуемый для запроса любых пояснений у Заказчика (Участники могут официально (в письменной форме) направить запрос для получения пояснений по конкурсу не позднее указанной даты)	до 14 октября 2019 г.	17:00
Процедура публичного вскрытия ТКП	16 октября 2019 г.	15:00
Уведомление о присуждении успешному Участнику	до 21 октября 2019 г.	17:00
Предполагаемая дата начала оказания услуг	21 октября 2019 г.	

8.2. Конкурс является одностадийным и включает:

- предоставление Участниками конкурсных предложений, содержащих все запрашиваемые Заказчиком сведения, включая техническую и экономическую часть ТКП конкурсного предложения;

- подведение итогов;

- уведомление о присуждении успешному Участнику.

8.3. Все Участники, представившие конкурсные предложения в установленные сроки, или их представители вправе присутствовать при вскрытии конвертов с конкурсными предложениями.

8.4. При вскрытии конвертов конкурсных предложений объявляются полное наименование, сведения об организационно-правовой форме и месте нахождения каждого Участника.

8.5. Конкурсная комиссия обязана отклонить конкретное конкурсное предложение, если:

- оно не отвечает требованиям конкурсных документов;

- Участник, представивший конкурсную документацию, не может быть Участником в соответствии с требованиями законодательства и Порядка;

- по истечении окончательного срока предоставления конкурсных предложений Участником представлено новое конкурсное предложение. В этом случае отклоняются оба конкурсных предложения.

8.6. Заказчик, по запросу Участника, обязан в течение трех рабочих дней после принятия решения об отклонении конкурсного предложения уведомить Участника, конкурсное предложение которого отклонено, с указанием причины отклонения.

8.7. Заказчик может отменить конкурс на любом этапе его проведения и не несет за это ответственности перед Участниками процедуры закупки в случаях:

- отсутствия финансирования;
- утраты необходимости приобретения работ;
- изменения предмета закупки и (или) требований к квалификационным данным Участников процедуры закупки.

8.8. Заказчик уведомляет Участников об отклонении всех конкурсных предложений в течение трех рабочих дней после принятия решения с указанием причины отклонения.

8.9. Конкурсные предложения, прошедшие процедуру вскрытия конвертов, подлежат рассмотрению конкурсной комиссией на их соответствие требованиям конкурсных документов и заданию на закупку в течение десяти рабочих дней со дня проведения процедуры вскрытия конвертов. *По решению закупочной комиссии данный срок может быть продлен.*

8.10. Во время оценки конкурсных предложений конкурсная комиссия может запрашивать у участников конкурса разъяснения по поводу их конкурсных предложений. Данная процедура проводится официально, в письменной форме в установленном порядке через организатора конкурса. В процессе разъяснения не допускаются какие-либо изменения по сути предложения, а также по цене.

8.11. Конкурсное предложение рассматривается конкурсной комиссией как отвечающее требованиям конкурсных документов, если оно содержит несущественные (по решению конкурсной комиссии) ошибки или неточности, устранение которых не повлияет на суть конкурсного предложения, в том числе на его цену, либо очевидные арифметические ошибки, и такие ошибки или неточности устранены Участником с его согласия или по его просьбе.

8.12. После вскрытия конвертов конкурсных предложений конкурсная комиссия:

- для определения наименьшей цены предложений, в случае ее представления в разных валютах, Заказчик применяет национальную валюту РУз, при этом обменный курс перевода цены конкурсных предложений в иностранной валюте равен курсу Национального банка Республики Узбекистан на дату вскрытия конверта с коммерческой частью конкурсного предложения;

- оформляет по результатам переговоров протокол заседания закупочной комиссии, подписываемый членами комиссии;

- использует данные о ценах конкурсных предложений (иных условиях), указанных в протоколе переговоров, для оценки конкурсных предложений;

9. Критерии оценки предложений Участников

9.1. Оценка предложения Участника производится путем суммирования баллов, набранных Участником по каждому перечисленному критерию.

9.2. Метод оценки конкурсов основывается исходя из следующих критериев:

ИТОГОВЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ	$0.7 \times TO + 0.3 \times FO$
----------------------------	---

и включает подкритерии и методы вычислений, указанные в таблице 2.

Таблица 2 – Критерии / Подкритерии для оценки конкурсов

Наименование		Максимальный бал - М
КРИТЕРИИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ		
1	Выполнение проектов для международных финансовых корпораций, институтов и банков	25
2	Опыт компании (общее количество успешных работ)	20
3	Выполнение аналогичных проектов, количество, предпочтительно по горнодобывающим и промышленным комплексам;	15
4	Отзывы о выполненных работах	5
5	Методология и подробное описание выполняемых работ	10
6	Рабочий план и организация, сроки	10
7	Наличие, количество, стаж и уровень привлекаемых экспертов	10
8	Партнерские отношения с научно- исследовательскими институтами	5
<p>Количество баллов, присуждаемое за каждое последующее техническое предложение, получается при применении следующей формулы: Оценка = (ТО_{min} / ТО_{max}) × М, где: Оценка – оценка за Техническое Предложение, ТО_{max}- Техническое Предложение с наибольшим количеством баллов ТО_{min} - баллы Технического Предложения</p>		
ТО – общее количество баллов по критерию технической оценки		100
КРИТЕРИИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ		
9	<p>Минимальная предложенная цена Количество баллов, присуждаемое за каждое последующее экономическое предложение, получается при применении следующей формулы: Оценка = (Ц_{min} / Ц_{max}) × М, где: Оценка – оценка предлагаемой цены, Ц_{min} – минимальная предложенная цена Ц_{max} – предложенная цена Максимальный балл присуждается предложению с минимальной предложенной ценой</p>	70
10	<p>Сроки выполнения работы Количество баллов, набранных Участником по критерию «сроки выполнения работ», определяются по формуле: К = 5 * С_{min} / С, где К - количество баллов; С_{min} - минимальный срок выполнения работы; С - срок выполнения работ, предложенный Участником.</p>	20
11	<p>Условия оплаты Количество баллов, набранных Участником по критерию «условия оплаты», определяются по формуле: К = 5 * К_{аванс} + 5 * К_{платеж}, где К - количество баллов, К_{аванс} - коэффициент авансирования, равен 1 для лучшего предложения среди Участников. Лучшим предложением считается предложение, предусматривающее минимальную долю предоплаты в цене предложения конкретного Участника. Для каждого последующего худшего предложения среди Участников коэффициент авансирования уменьшается на 0,2. К_{платеж} - коэффициент отсрочки платежа, равен 1 для лучшего предложения среди Участников. Лучшим предложением считается предложение, предусматривающее максимальную отсрочку платежа за выполненную работу. Для каждого последующего худшего предложения среди Участников коэффициент отсрочки платежа уменьшается на 0,2.</p>	10
ФО – общее количество баллов по критерию экономической оценки		100

9.3. Победителем признается Участник, соответствующий установленным требованиям и предоставивший предложение, набравшее наибольшее количество баллов по сумме всех критериев.

В случае, если в нескольких конкурсных предложениях содержатся одинаковые условия, либо двум и более конкурсным предложениям в результате оценки присвоено первое место, Исполнителем из числа названных Участников выбирается тот, который имеет большее количество выполненных аналогичных проектов в течение последних 3 лет.

9.4. Решение о выборе наилучшего конкурсного предложения и Исполнителя оформляется протоколом заседания конкурсной комиссии в срок, не более десяти календарных дней со дня вскрытия.

9.5. После утверждения руководителем Заказчика решения конкурсной комиссии, Заказчик в течение трех рабочих дней направляет Участникам конкурса уведомление о выбранном Исполнителе.

9.6. Договор заключается не позднее, чем в течение 10 дней со дня объявления Исполнителя. В случае не предоставления в указанные сроки Заказчику подписанного Договора, выбранный Исполнитель признается отказавшимся от подписания Договора.

9.7. Договор подписывается на условиях конкурсного предложения выбранного Исполнителя с учетом конкурсных документов и результатов переговоров.

9.8. В случае если выбранный Исполнитель отказался подписать Договор, конкурсная комиссия вправе:

- выбрать Исполнителем Участника, конкурсное предложение которого заняло второе место в конкурсе;

- признать конкурс несостоявшимся и применить к закупке повторный конкурс либо процедуру закупки из одного источника.

Конкурс признается конкурсной комиссией несостоявшимся в случае, если:

- не представлены конкурсные предложения;
- отклонены все конкурсные предложения до выбора наилучшего из них;
- до заключения Договора на оказание услуг проверкой уполномоченных органов (организаций) были выявлены нарушения в проведении конкурса и результаты проверки не обжалованы Заказчиком в установленном порядке.

10. Порядок оформления конкурсных предложений

10.1. Для участия в конкурсе необходимо предоставить конкурсное предложение согласно требованиям конкурсной документации. Конкурсные предложения должны быть представлены на русском языке, в запечатанных конвертах (с указанием адреса получателя, адреса отправителя и наименования конкурса) и могут быть направлены заказной почтой или нарочно (в том числе при помощи услуг курьера, DHL и т.д.) с заявкой, оформленной по форме №6 на следующий адрес:

АО «Узбекистон темир йуллари»

Начальнику Дирекции по строительству горно-металлургического комплекса на базе месторождения Тебинбулак АО «Узбекистон темир йуллари» - Рустамову Б.З.

улица Амира Тимура, 4, город Ташкент 100060, Республика Узбекистан

Рабочий телефон: 71 236 49 80;

Мобильный телефон: + 99890 975 28 69

E-mail: tgmk@uzrailway.uz, tgmk24@mail.ru.

10.2. Конкурсное предложение, корреспонденция и документация, которой обмениваются Участники и Заказчик должны быть подготовлены и представлены на государственном и/или русском языках.

10.3. Конкурсные предложения должны быть отпечатаны или написаны несмываемыми чернилами и подписаны руководителем или иным должностным лицом юридического лица либо другим представителем юридического лица, уполномоченным в полной мере выступать от имени Участника при подписании Договора.

10.4. В предложениях не должно быть никаких исправлений, внесенных между строчками. Исправления, внесенные поверх текста, или стертые (зачеркнутые, замазанные) участки текста будут считаться действительными только в том случае, если эти исправления заверены подписью лица (лиц), подписавшего конкурсное предложение.

10.5. Участник вправе изменить или отозвать свое конкурсное предложение до истечения окончательного срока его предоставления.

10.6. После истечения окончательного срока предоставления конкурсных предложений не допускается внесение изменений по существу конкурсного предложения.

10.7. Конкурсные предложения должны содержать заявление Участника на участие в конкурсе, в котором указываются:

- полное наименование Участника и его реквизиты: почтовый и юридический адреса, контактные телефоны, телефакс, банковские реквизиты;

- краткие сведения о деятельности Участника;

- согласие на участие в конкурсе на условиях настоящих конкурсных документов;

- обязательство заключить Договор в течение 10 дней со дня направления Договора;

- подтверждение возможностей выполнения требований к предмету закупки.

10.8. Коммерческая часть конкурсного предложения должна содержать:

- наименование работы;

- цену предложения, а также указание на то, включены ли в цену, кроме стоимости работы, налоги, платежи и сборы, установленные законодательством;

- валюту платежа;

- условия оплаты;

- сроки выполнения работы;

- гарантийные обязательства;

- срок действия коммерческой части конкурсного предложения.

11. Порядок разъяснения конкурсных документов

11.1. Участник конкурса вправе направить заказчику запрос о даче разъяснений положений конкурсной документации в форме, определенной в объявлении на проведение конкурса. В течение двух рабочих дней с даты поступления указанного запроса заказчик обязан направить в установленной форме разъяснения положений конкурсной документации, если указанный запрос поступил к заказчику не позднее чем за два дня до даты окончания срока подачи предложений. Разъяснения положений конкурсной документации не должны изменять ее сущность.

11.2. Заказчик не позднее, чем за день до истечения окончательного срока представления конкурсных предложений обязан ответить на запрос о разъяснении конкурсных документов, а также уведомить остальных Участников о содержании запроса и ответа на него (без указания Участника, его направившего).

11.3. Заказчик после размещения конкурсного приглашения на условиях, указанных в нем, обязан по обращению любого лица выдать конкурсные документы либо предоставить их для ознакомления. По просьбе заявителя документы могут быть направлены на указанный им адрес электронной почты.

11.4. Невскрытые конкурсные пакеты участников, отстраненных от участия по решению конкурсной комиссии, возвращаются рабочим органом под роспись в 10 дневной срок после

заседания конкурсной комиссии. По истечению указанного срока рабочий орган не несет ответственности за целостность и сохранность конкурсных пакетов.

11.5. Заказчик имеет право отменить конкурс в любое время до акцепта выигравшего предложения. Заказчик в случае отмены конкурса публикует обоснованные причины данного решения на специальном информационном портале.

11.6. Конкурс может быть объявлен конкурсной комиссией не состоявшимся:

- если в конкурсе принял участие один участник или никто не принял участие;
- если по результатам рассмотрения предложений конкурсная комиссия отклонила все предложения или только одно предложение соответствует требованиям конкурсной документации;
- все представленные конкурсные предложения не содержат необходимый пакет документов.

12. Заключение договора.

12.1 По результатам конкурса договор заключается на условиях, указанных в конкурсной документации и предложении, поданном участником конкурса, с которым заключается договор.

12.2 Участник конкурса, объявленный по решению конкурсной комиссии победителем конкурса, получит от заказчика соответствующее письменное извещение.

12.3 Заказчик имеет право вступать в переговоры с победителем конкурса о снижении цены.

12.4 Несвоевременное подписание договора победителем может расцениваться как отказ от заключения договора. В этом случае будет рассматриваться приемлемое предложение следующего (резервного – занявшее второе место по итогу оценки) участника конкурса.

13. Техническое задание

АО «Узбекистон темир йуллари» (Заказчик) заключило Договор с компанией Horst Wiesinger Consulting GmbH (HWC), Австрия и DMT GmbH & Co. KG (DMT), Германия, на подготовку банковского ТЭО (БТЭО) для разработки и строительства горно-металлургического комплекса на базе месторождения железной руды Тебинбулак (далее - Проект) в Караузякском районе Республики Каракалпакстан.

На основании предварительных оценок, проектом предусмотрена добыча около 33 миллионов тонн железной руды в год и извлечение из нее 1,5 миллиона тонн железа.

Заказчик поручил DMT провести обзор и проверку качества Оценки воздействия на окружающую среду и социальную среду (ОВОСС) проекта, которая будет разработана независимым Консультантом по вопросам окружающей среды, имеющим опыт работы в местных условиях. В рамках этой области подготовлено данное Техническое задание (ТЗ) для консультационных услуг по ОВОСС, равнозначной «Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)» в соответствии со стандартами Международной финансовой корпорации (МФК).

Месторождение железной руды Тебинбулак расположено примерно в 740 км к западу от г.Ташкент. Регион является частью Центрально-азиатской степной области с холмистой местностью без деревьев и кустарников. Он расположен у северо-западной оконечности гор Султан-Увайс в Караузякском районе (рисунок 1).



Рисунок 1: Расположение месторождения Тебинбулак (красный круг). Источники: Картографическая секция ООН (2011) и Google Earth

Ближайшим административным центром является г. Нукус, который является шестым по величине городом Узбекистана. Это столица автономной Республики Каракалпакстан. Население г. Нукус превышает 300 000 человек. Он расположен около 75 км от месторождения Тебинбулак.

13.1 Объем работ (услуг)

Целью исследования ОВОСС является получение всех экологических разрешений, необходимых для разработки и эксплуатации Проекта. ОВОСС гарантирует регулирующему органу, что проект деятельности проекта на разных этапах не окажут неблагоприятного воздействия на его микросреду и макросреду, а негативные воздействия, если таковые будут, будут соответствующим образом смягчены, чтобы сделать проект экологически устойчивым.

Основной задачей Консультанта является:

- Выполнение EIA (Environmental Impact Assessment) по требованиям международных стандартов, таких как Принципы Экватора (ПЭ III, от июня 2013 года), Руководство Группы Всемирного банка по охране здоровья и окружающей среды и Стандарты деятельности Международной финансовой корпорации (МФК) в области социальной и экологической устойчивости с целью оценки потенциальных экологических и социальных рисков, в случае их приемлемости – утверждение финансирования проекта и перехода непосредственно к проектированию;

- Разработка ОВОСС, в соответствии со стандартами и положениями Республики Узбекистан;

- Выполнение Заявления о воздействии на окружающую среду (ЗВОС);

- Выполнение необходимых документов по требованиям природоохранного законодательства Республики Узбекистан (ПЗВОС).

Стандарты деятельности МФК следующие:

- Стандарт деятельности 1: Система оценки и управления экологическими и социальными аспектами.

- Стандарт деятельности 2: Рабочий персонал и условия труда.

- Стандарт деятельности 3: Предотвращение и снижение загрязнения окружающей среды.

- Стандарт деятельности 4: Здоровье и безопасность общества.

- Стандарт деятельности 5: Отвод земель и непреднамеренное переселение.

- Стандарт деятельности 6: Сохранение биоразнообразия и устойчивое использование природных ресурсов.

- Стандарт деятельности 7: Коренные народы.

- Стандарт деятельности 8: Культурное наследие.

- Для соответствия вышеуказанным положениям, принципам и руководящим указаниям

ОВОСС должна включать в себя следующие области применения:

- В ОВОСС рассматриваются все этапы проекта - разведка, строительство, эксплуатация, последующая эксплуатация.

- Документы ОВОСС должны включать заявления по следующим пунктам (ПЭ III), хотя не все они могут применяться в связи с конкретными условиями Проекта:

- a) оценка базовых экологических и социальных условий;

- b) рассмотрение возможных экологически и социально предпочтительных альтернатив;

- c) требования национальных законов и нормативных актов, применимых международных Договоров и соглашений;

- d) охрана и сохранение биоразнообразия (включая виды, находящиеся под угрозой исчезновения, и уязвимые экосистемы в измененных природных и критических средах обитания) и выявление охраняемых законом территорий, если таковые имеются;

- e) устойчивое управление возобновляемыми природными ресурсами и их использование (включая устойчивое управление ресурсами с помощью соответствующих независимых систем сертификации);

- f) использование опасных веществ и обращение с ними;

- g) оценка основных опасностей и управление ими;

- h) эффективное производство, поставка и использование энергии;

- i) предотвращение загрязнения и минимизация отходов, контроль загрязнения (жидкие стоки и выбросы в атмосферу), а также управление твердыми и химическими отходами;

- j) жизнеспособность деятельности Проекта с учетом разумно прогнозируемых изменений погодных /климатических условий, наряду с возможностями адаптации;

- k) совокупное воздействие существующих проектов, предлагаемого Проекта и ожидаемых будущих проектов;

- l) соблюдение прав человека путем принятия надлежащих мер по предотвращению, смягчению и управлению неблагоприятным воздействием на права человека;

- m) трудовые вопросы (включая четыре основных трудовых стандарта), а также охрана труда и техника безопасности;
- n) консультации и участие затрагиваемых сторон в разработке, рассмотрении и реализации Проекта;
- o) социально-экономические последствия;
- p) воздействие на затронутые сообщества, а также на неблагополучные или уязвимые группы населения;
- q) гендерный фактор и непропорциональные гендерные последствия;
- г) отведение земель и непреднамеренное переселение;
- s) воздействие на коренные народы и их уникальные культурные системы и ценности;
- t) защита культурных ценностей и наследия;
- u) охрана здоровья и безопасности населения (включая риски, воздействие и управление персоналом охраны труда в рамках Проекта);
- v) противопожарная защита и безопасность жизнедеятельности.
 - Политика и стандарты проекта должны содержать ссылки на правовую и административную базу Узбекистана, международные стандарты и передовой отраслевой опыт. Принятые на международном уровне стандарты, например, включенные в Справочник Всемирного банка по предотвращению и сокращению загрязнения, последнее обновление которого должно быть рассмотрено.
 - Базовые исследования текущей ситуации должны включать в себя следующее:
 - климат;
 - геология и почва;
 - землепользование и возможности;
 - флора и фауна, оценка чувствительных районов и видов, находящихся под угрозой исчезновения, биоразнообразие;
 - ресурсы поверхностных и подземных вод - качество, использование и устойчивость;
 - качество воздуха;
 - шум;
 - объекты культурного наследия.

Другие вопросы, подлежащие рассмотрению, включают воздействие транспорта и управление им, энергоснабжение и управление, водоснабжение и управление водными ресурсами, управление обработкой отходов, охрану здоровья и безопасность на производстве, включая реагирование на чрезвычайные ситуации, социальные и экономические компоненты.

Разработка проекта должна основываться на наилучших имеющихся технологиях (процесс и борьба с загрязнением окружающей среды) для предотвращения или минимизации выбросов. НWC и DMT обеспечат необходимый технический вклад в ОВОСС. График работ по Проекту требует параллельной работы над БТЭО и ОВОСС. Коммуникация между Заказчиком, Консультантом по ОВОСС и компанией НWC/DMT должна быть подготовлена в интерактивном режиме.

13.2. Специфика

Консультант должен подготовить собственную детальную организационную схему, методологию и техническое предложение, чтобы его предложение соответствовало общим требованиям данного технического задания.

- A) Для проведения ОВОСС необходимы следующие требования:
 - Мобилизация проектной группы;
 - Совещания с Заказчиком, НWC/DMT и основными заинтересованными сторонами в целях установления рабочих процедур;
 - Встречи с Заказчиком, уполномоченными природоохранными органами и другими заинтересованными сторонами для подтверждения объема работ по окончательной ОВОСС;
 - Взаимодействие с третьими лицами, предоставляющими услуги по Проекту, например, по вопросам архитектуры, инфраструктуры, водоснабжения, энергоснабжения, если это необходимо и координируется Заказчиком.
- B) При разработке ОВОСС необходимо выполнение следующих конкретных задач:
 - Оценка существующих исследований и данных по данной области;
 - Определение области исследования ОВОСС по согласованию с Заказчиком и уполномоченным органом по охране окружающей среды;
 - Определение информационных пробелов и предложений по их устранению;

- Завершение исследований экологического фона в дополнение к существующим исследованиям и данным;
- Подготовка прогноза воздействия на окружающую среду;
- Подготовка подробных мер по смягчению последствий на окружающую среду, обеспечивающих соблюдение национальных стандартов качества окружающей среды;
- Подготовка подробного Плана экологического менеджмента и мониторинга, включающего смету расходов;
- Подготовка предварительного плана закрытия проекта;
- Подготовка встреч и информации для общественности, удовлетворяющей требованиям правил участия общественности;
- Проведение социологического исследования;
- Подготовка прогноза социального воздействия и разработка мер по снижению воздействия на окружающую среду;
- Подготовка, при необходимости, предварительного Плана действий по переселению (ПДП);
- Презентация проектов документов Заказчику и интеграция обоснованных комментариев.

С) Услуга выполняется на основании необходимых полевых исследований, а также анализа фондовых и литературных источников, взаимодействия с уполномоченными госструктурами и организациями.

Итоговая ОВОСС должна быть ориентирована, но не ограничиваться заголовками, представленными в Приложении 1 к настоящему ТЗ. Структура и содержание окончательной ОВОСС согласуются с природоохранными органами на этапе определения объема работ.

13.3 Помещения и оборудование, предоставляемые Консультантом

Консультант должен обеспечить, чтобы его эксперты получали надлежащую поддержку (техподдержку) и были оснащены для выполнения работ.

Консультант несет ответственность за все оборудование, необходимое для выполнения работ. Консультант несет ответственность за собственную транспортировку на площадку и обратно. Консультант несет ответственность за собственное размещение на площадке и в других местах, необходимых для выполнения работ.

В случае, если Консультант хочет нанять субподрядчиков для выполнения части работ, ему потребуется предварительное одобрение Заказчика.

13.4. Проектная документация

Консультант подготовит и представит первоначальный отчет в течение 3 недель после вступления Контракта в силу. Этот отчет будет основан на результатах посещения объекта и обсуждений

с Заказчиком и обеспечит основу для реалистичного, но в то же время обязательно гибкого плана работы на оставшийся период выполнения задания. Настоящий отчет должен быть оформлен по согласованию на языке Контракта, на английском языке, а также на 3-х бумажных носителях и в цифровом формате

с использованием стандартного офисного программного обеспечения, признанного Заказчиком приемлемым.

Консультант предоставит промежуточный отчет по ОВОСС до 25 декабря 2019г., но не более, чем через 3 месяца после вступления в силу Контракта в поддержку усилий НWC/DMT, завершая раздел БТЭО «Воздействие на окружающую среду». Промежуточный отчет по ОВОСС будет включать в себя:

- результаты соглашения об определении объема работ;
- предварительную оценку Консультантом потенциального воздействия на окружающую среду, возможных мер по смягчению последствий и остаточных воздействий при реализации мер по смягчению последствий;
- статус работ по ОВОСС;
- обновленные планы консультаций и участия затрагиваемых и заинтересованных сторон;
- обновленную информацию для выполнения плана работы.

Консультант представит проект отчета по ОВОСС в срок до 25 декабря 2019г. Проект отчета по ОВОСС будет рассмотрен Заказчиком и DMT, и Консультантом будут своевременно внесены комментарии, изменения или любые другие поправки. После утверждения Заказчиком проекта отчета по ОВОСС, Консультант должен выпустить Окончательный отчет по ОВОСС.

В целях цитирования Консультант принимает на себя выпуск 2 печатных экземпляра данного отчета, а также выпуск в цифровом формате (на языке Контракта, а также на английском языке)

с использованием стандартного офисного программного обеспечения, признанного Заказчиком приемлемым.

Консультант должен еженедельно предоставлять Заказчику отчеты о проделанной работе (на языке Контракта, а также на английском языке). В этих отчетах о проделанной работе должна содержаться краткая информация о проделанной работе, указываться любые возникшие проблемы и прогнозироваться ход работ до их завершения.

13.5. Документы, которые будут поставляться с конкурсным предложением

Консультант должен предоставить следующие документы для рассмотрения на оценку:

- Ссылки на материалы компаний, особенно на выполнение ОВОСС в Республике Узбекистан по горно-металлургическим комплексам;
- Данные о финансовом положении, документирующие годовой оборот за последние три года;
- Биографические данные и квалификация руководителя проекта и основного персонала;
- Цена предложения с фиксированной суммой, покрывающей все затраты на выполнение объема работ, включая все сопутствующие расходы;
- Прейскурант на оплату труда персонала и покрытие непредвиденных расходов на работы, не входящие в объем работ, как определено выше.

**Приложение 1: предварительная структура ОВОСС горно-металлургического комплекса
Тебинбулак**

1. Краткое содержание	
2. Введение	
	Инициаторы
	Область проекта
	Цели и сфера охвата
	Методология
	Экономические вопросы
	Составление отчета
3. Установленные требования и стандарты	
	Руководящие принципы политики
	Национальные законы и постановления
	Другие применяемые стандарты
	Международные Договоры и обязательства
	Процесс экологической оценки и согласования
4. Описание проекта	
	Обоснование проекта
	Местоположение и доступ
	Добыча, переработка и добыча полезных ископаемых
	Мероприятия и ожидаемые воздействия с учетом всех этапов Проекта от строительства до его завершения
	Персонал и место размещения лагеря проживания персонала
	Перевозка оборудования, выбросы дымовых и парниковых газов
	Инфраструктура: дороги, энергетика, водоснабжение, водоотведение, утилизация отходов
	Выбросы: воздух, вода, шум, освещение, почва, вибрация
	Утилизация отходов
	Постепенная рекультивация и реабилитация земель
	Охрана труда и здоровья работников, противопожарная защита
	Безопасность
	Транспортировка на площадку и обратно
	Экологическая организация
5. Описание экологического фона	
	Климат и качество воздуха
	Земле- и водопользование
	Шум
	Гидрология и качество поверхностных вод
	Ресурсы и качество подземных вод
	Геология, рельеф местности, свойства ландшафта и стихийные бедствия
	Почва и растительность
	Флора и фауна, виды, находящиеся под угрозой исчезновения
	Охраняемые районы
	Объекты культурного наследия, исторические / археологические реликвии
6. Социально-экономические условия	
	Население и демография
	Жилые помещения и жилищные условия
	Уровень грамотности и образования, условия на рынке труда
	Основные виды экономической деятельности, уровень занятости и доходов, услуги социальной поддержки, медицинские учреждения
	Источники поставок, материалов и услуг
	Снижение уровня бедности через возможности трудоустройства
	Условия инфраструктуры
	Культура и наследие

7. Воздействие на окружающую среду и смягчение его последствий	
	Основные результаты, оценка рисков и важнейшие вопросы
	Подробное изучение: местоположение проекта, условия проектирования, временные и остаточные воздействия, соответствие национальным и международным стандартам качества выбросов, вопросы кислотного дренажа горных пород, здоровье и безопасность населения
	Вопросы смягчения последствий при устранении и снижении рисков
	Планы переселения
	Концепция закрытия месторождения (рудника, шахты)
	Оценка рисков и остаточных рисков после их снижения
8. Общественное обсуждение	
	Задачи и методология
	Взаимодействие с заинтересованными сторонами
	Результаты процесса обсуждения
	Выводы
9. План управления состоянием окружающей среды	
	Технические меры по соблюдению экологических требований: воздух, шум, вода, почва, утилизация отходов
	План ликвидации чрезвычайных и аварийных ситуаций: землетрясение, наводнение, пожар, аварии
	Организация мер по рациональному природопользованию
	Программа экологического мониторинга: местоположения, параметры, периодичность, затраты
	Механизм подачи и рассмотрения жалоб
	Социально-экономический мониторинг, регулярные общественные обсуждения
	Требования к разработке инфраструктуры
	Программа обучения и повышения квалификации
10. Заключительные выводы и рекомендации	

Общая информация об участнике конкурса

1	Полное наименование юридического лица, с указанием организационно-правовой формы	
2	Сведения о регистрации (дата регистрации, регистрационный номер, наименование регистрирующего органа)	
3	Юридический адрес	
4	Контактный телефон, факс, e-mail	
5	Полные банковские реквизиты	
6	Основные направления деятельности	

Информация об опыте поставки требуемых или аналогичных услуг (работ)

№	Наименование предмета выполненных услуг (работ)	Наименование покупателя, его адрес и контактная информация	Дата выполненных услуг (работ)	Примечание
1				
2				
...				

(подпись уполномоченного лица)

(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

М.П.

Дата: «__» _____ 2019г.

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: _____

Дата: _____

Конкурсная комиссия

ГАРАНТИЙНОЕ ПИСЬМО

Настоящим письмом подтверждаем, что компания _____:

(наименование компании)

- не находится в стадии реорганизации, ликвидации или банкротства;
- не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с *(наименование заказчика)*;
- отсутствуют ненадлежащим образом исполненные обязательства по ранее заключенным договорам.

Подписи:

Ф.И.О. руководителя _____

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) _____

Ф.И.О. юриста _____

М.П.

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ УЧАСТНИКА КОНКУРСА

(наименование участника конкурса)

1. ФИНАНСОВЫЕ ДАННЫЕ

долл. США

Наименование статей	Данные за последние три года		
	20__г	20__г	20__г
Информация из балансового отчета			
Активы			
I. Долгосрочные активы			
Основные средства			
Нематериальные активы			
Долгосрочные инвестиции			
<i>в т.ч.: капитальные вложения</i>			
II. Текущие активы			
Товарно-материальные запасы			
<i>в т.ч.: производственные запасы</i>			
Дебиторы			
Денежные средства			
Пассивы			
I. Источники собственных средств			
<i>в т.ч.:</i>			
<i>уставной капитал</i>			
<i>нераспределенная прибыль</i>			
II. Обязательства			
Долгосрочные обязательства			
Текущие обязательства			
<i>в т.ч.:</i>			
<i>текущая кредиторская задолженность</i>			
<i>просроченная кредиторская задолженность</i>			
Информация из отчета финансового результата			
Чистая выручка от реализации товаров,(работ, услуг)			
Прибыль до уплаты налога на доход			
Чистая прибыль			

Балансовая прибыль _____

Руководитель _____

Гл. бухгалтер _____

М.П.

К вложению участник обязан приложить копии отчетов о финансовых результатах (балансовых отчетов), с подтверждением ГНИ (другие уполномоченные органы для иностранных юридических лиц) о приеме отчетности в электронном виде. Если иное не оговорено в ИТТ, то данные в форме №4 приводятся в узбекских сумах;

2. ФИНАНСОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Указать оборотные средства в размере не менее 20 % от предельной стоимости объекта, установленной заказчиком.

Уз.сум/долл.США

№.	Наименование источников	Сумма
1	Производственные мощности	
2	Денежные средства	
3	т.п.	

Примечание: в данной таблице приводятся сведения о доступе к ликвидным активам, неизрасходованным реальным активам, кредитные линии и другие финансовые средства (за исключением авансовых платежей по другим договорам участника) с подтверждением наличия оборотных средств в размере 20 % от предельной стоимости объекта с обслуживающего банка в виде справки.

При отсутствии у участника оборотных средств в размере 20 % от стартовой стоимости предмета конкурсных торгов, выдается поручительство банка о предоставлении необходимых оборотных средств (согласно образца).

В случае отсутствия справки конкурсное предложение далее не рассматривается, и внутренний конверт возвращается участнику без вскрытия.

3. СРЕДНИЙ ГОДОВОЙ ОБОРОТ

Год	Сумма Валюта	Обменный курс	Эквивалент в узб.сум/долл.США
Средний годовой оборот *			

* Среднегодовой оборот в размере _____ тыс. долл. США рассчитанный как сумма подтвержденных платежей, полученных по текущим и/или завершенным контрактам, в течение последних _____ лет.

Подпись руководителя участника конкурса: _____ М.П.

Дата составления: « _____ » _____ 20__ г.

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ

ДОВЕРЕННОСТЬ

Компания (предприятие, завод и т.д.) _____, именуемая в дальнейшем «Компания», в лице _____, действующего на основании _____, настоящей доверенностью уполномочивает представителя Компании - гражданина _____ (паспорт серии _____ № _____, выданный _____ от _____ года) на

- а) представление конкурсных документов;
- б) проведение переговоров с заказчиком конкурса и рабочим органом;
- в) присутствие на заседаниях конкурсной комиссии;
- г) разъяснение вопросов касательно технической и ценовой части конкурсного предложения, а также других вопросов.

Настоящая доверенность вступает в силу с момента её подписания и действует на весь процесс согласования пунктов, заключаемого по итогам конкурса договора, процедуру его подписания, экспертизы и регистрации (в случае заключения импортного контракта с иностранным поставщиком) в Центре комплексной экспертизы проектов и импортных договоров при Национальном агентстве проектного управления при Президенте Республики Узбекистан.

С момента вступления в силу Договора права и обязательства по нему переходят к «Компании» в полном объёме до их окончательного выполнения.

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

Ф.И.О. и подпись лица, на которого выдана данная доверенность

М.П.

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ
ЦЕНОВОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
на оказание услуг (работ)

Дата: (вписать дату подачи конкурсного предложения).

Кому: Закупочной комиссии.

Мы, нижеподписавшиеся, заявляем, что изучили конкурсную документацию в целом и ознакомились с характером проблем, которые должны быть решены в процессе оказания услуг.

Проанализировав все требования, предлагаем поставить (указать наименование поставляемых услуг) в соответствии с условиями конкурсных торгов:

- условия оплаты - _____;

- условия оказания услуг - _____;

- сроки оказания услуг - _____.

Общая сумма оказания услуг составляет _____
_____ (указать общую сумму конкурсного предложения цифрами и прописью, а также валюту платежа) и указана в прилагаемой таблице цен, которая является частью настоящего конкурсного предложения.

Мы согласны придерживаться положений настоящего предложения в течение 90 дней, начиная с даты, установленной как день окончания приема конкурсных предложений. Это конкурсное предложение будет оставаться для нас обязательным и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода.

Мы понимаем, что конкурсная комиссия не обязана принять наименьшее ценовое предложение, а принимать наилучшее предложение по всем показателям и критериям оценки.

Дата: «__» _____ 2019 г.

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

М.П.

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: _____

Дата: _____

Конкурсная комиссия

ЗАЯВКА

Изучив конкурсную документацию № _____,
_____,
ответы на запросы №№ _____ (указать номера запросов в случае наличия письменных
обращений и ответов к ним), получение которых настоящим удостоверяем, мы,
нижеподписавшиеся _____
(наименование Участника конкурса), намерены участвовать в конкурсе на поставку товаров, работ,
услуг
в соответствии с конкурсной документацией.

В этой связи направляем следующие документы во внешнем конверте:

1. Пакет квалификационных документов на _____ листах (указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, компакт-дисков и т.д. указать количество);
2. Внутренний конверт с технической частью конкурсного предложения;
3. Внутренний конверт с ценовой частью конкурсного предложения.
4. Иные документы (в случае предоставления других документов необходимо указать наименование и количество листов).

Ф.И.О. ответственного лица за подготовку конкурсного предложения:

Контактный телефон/факс: _____

Адрес электронной почты: _____

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

М.П.

14. Проект Договора (контракта)

ДОГОВОР (Контракт) № _____

г. Ташкент

« ____ » _____ 2019 г.

Акционерное общество «Узбекистон темир йуллари» (далее АО «УТЙ»), юридический адрес: Республика Узбекистан, город Ташкент, 100060, улица Тараса Шевченко, 7, (далее именуемое «Заказчик») в лице _____ действующего на основании _____, с одной стороны, и Компания _____ (далее именуемая «Исполнитель»), в лице _____, действующая на основании _____, с другой стороны, заключили Договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. «Исполнитель» принимает обязательства поставить в адрес «Заказчика», а «Заказчик» оплатить **Услуги (Работы)** в соответствии с условиями и положениями Договора и в объеме, указанном в «Техническом задании» приведенном в **приложении №1**, являющемся неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. «Исполнитель» по согласованию с «Заказчиком» имеет право досрочно выполнить **Услуги**;

1.3. Качество выполняемых **Услуг** должно соответствовать требованиям нормативных документов, техническим требованиям «Заказчика», указанным в **приложении №1**, а также другим нормам и правилам, установленным в Республике Узбекистан.

2. Общая стоимость Договора и условия платежа

2.1. Общая стоимость настоящего Договора составляет _____ сум.

(сумма прописью)

2.2. Цены на выполняемые Услуги являются окончательными и до полного исполнения Договора Сторонами изменению не подлежат.

2.3. Расчеты за Услуги производятся между «Заказчиком» и «Исполнителем» путем предварительной и последующей оплаты.

2.3.1. Предварительная оплата в размере 30 % от общей суммы Договора производится в течение 10 (десяти) банковских дней, после подписания Договора.

2.3.2. Последующая оплата фактически выполненных Услуг производится в течение 20 (двадцати) банковских дней после предоставления со стороны «Исполнителя» окончательного отчёта, подписания обеими Сторонами настоящего Договора акта выполненных работ и получения счёт-фактуры на указанную сумму, с учетом вычета суммы произведенной предоплаты.

2.3.3. Основанием для проведения последующей оплаты являются следующие документы: окончательный отчет, акт выполненных работ, счет-фактуры, подписанные между «Заказчиком» и «Исполнителем».

3. Условия и сроки поставки

3.1. Срок выполнения Услуг указан в **приложении №1**, в течение которого «Исполнитель» обязан своими силами и средствами выполнить Услуги и предоставить «Заказчику».

3.2. Датой выполнения Услуг считается дата подписания обеими Сторонами настоящего Договора акта выполненных работ.

4. Порядок сдачи-приемки

4.1. Право собственности на выполнение Услуг переходит к «Заказчику» в момент фактической передачи, после предоставления окончательного отчета, подписания акта выполненных работ и счет-фактур уполномоченными лицами.

4.2. Приемка Услуг по качеству и объему осуществляется в соответствии с требованиями, указанными в **приложении №1**.

5. Ответственность сторон и качество выполняемых Услуг

5.1. В случае просрочки, невыполнения Услуг «Исполнитель» уплачивает «Заказчику» пеню в размере 0,5 % от неисполненной части обязательства за каждый день просрочки (за исключением праздничных и выходных дней), но при этом общая сумма пени не должна превышать 50 % стоимости невыполненных Услуг.

5.2. При несвоевременной оплате поставленной продукции «Заказчик» уплачивает «Исполнителю» пеню в размере 0,4 % от суммы просроченного платежа за каждый банковский день просрочки, но не более 50% суммы просроченного платежа.

5.3. Если выполненные Услуг не соответствуют требованиям, изложенным в пункте 1.3. настоящего Договора, «Заказчик» вправе:

- отказаться от принятия и оплаты выполненных Услуг;
- если Услуги оплачены, потребовать выполнения Услуг на качественную или возврата уплаченной суммы, а также взыскать с «Исполнителя» штраф в размере стоимости Услуг ненадлежащего качества.

5.4. Уплата штрафа и пени, в случае ненадлежащего исполнения обязательств, не освобождает Стороны от исполнения обязательств по Договору.

5.5. «Исполнитель» гарантирует, что Услуги будут предоставляться в соответствии с законодательством Республики Узбекистан и требованиями «Заказчика», указанными в приложении №1. Ответственность «Исполнителя» за нарушение данного гарантийного обязательства возлагается, помимо прочих прав и компенсаций, бесплатным предоставлением «Заказчику» таких Услуг, которые необходимы для исправления Услуг, не соответствующих положениям вышеуказанной гарантии.

В случае обнаружения при приемке «Заказчиком» несоответствия объема или качества выполненных Услуг, «Исполнитель» обязан за свой счет выполнить недостающую Услугу в течение 15 (пятнадцати) банковских дней.

5.6. При выявлении некачественного выполнения Услуг, «Заказчик» должен письменно известить «Исполнителя» доступным видом связи. Уведомления, направленные во исполнение настоящего Договора должны оформляться в письменном виде, также в случаях, если они направляются при помощи факсимильной связи. Уведомление считается доставленным в момент, когда оно получено адресатом, что подтверждается подписанной распиской в случае передачи уведомления заказным письмом, курьерской почтой или факсимильной связью. Дата совместного оформления акта о несоответствии выполненных Услуг должна быть назначена на срок, не более чем 10 дней с момента письменного извещения «Исполнителя».

5.7. В одностороннем порядке «Заказчик» имеет право произвести проверку и составить акт о несоответствии выполненных Услуг в следующих случаях:

- при неявке представителя «Исполнителя» в назначенный срок;
- при оставлении извещения без ответа;
- при отсутствии независимой организации, а также при отказе выделить представителей или неявке представителей вышеуказанных организаций.

В таком случае акт о несоответствии выполненных Услуг считается принятым к исполнению.

6. Права и обязанности Сторон

6.1. Права и обязанности «Исполнителя»:

6.1.1. «Исполнитель» будет прикладывать все обоснованно необходимое мастерство, осмотрительность и усердие в выполнении Услуг и обязуется выполнять свои обязанности в соответствии со всеми общепризнанными профессиональными стандартами.

6.1.2. Во всех профессиональных вопросах «Исполнитель» обязуется выступать в роли добросовестного советника «Заказчика» и в случае, если выполнение обязательств предоставляется на его собственное усмотрение, обязуется занимать беспристрастную позицию в отношениях между «Заказчиком» и третьими сторонами.

6.2. Авторское право

6.2.1. Все отчеты, чертежи, спецификации и т.п., выработанные в ходе выполнения Услуг, и после полной оплаты стоимости Услуг, причитающейся «Исполнителю» согласно условиям настоящего Договора, должны быть предоставлены в собственность «Заказчика» для использования данных документов для выполнения Проекта «Заказчика».

6.2.2. «Заказчик», по письменному запросу «Исполнителя», предоставляет всю информацию и документацию, касающуюся Проекта, необходимую для предоставления Услуг, в формате, приемлемом для «Исполнителя».

6.3. Огласка

Каждая из Сторон обязуется не предавать огласке какие-либо вопросы, связанные с данным Договором или Услугами, без предварительного письменного согласия другой Стороны за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством. Данное положение не имеет срока давности и остается в силе после окончания срока действия Договора.

6.4. Конфиденциальность

«Исполнитель» обязуется соблюдать конфиденциальность в отношении всей информации, полученной в ходе выполнения Услуг и не являющейся публично известной информацией, или информацией, которая уже была ранее известна «Исполнителю» от третьих сторон или из иных источников, и обязуется не разглашать такую информацию какой-либо из третьих сторон без предварительного письменного согласия «Заказчика».

6.5. Невыполнение обязанностей «Исполнителя»

6.5.1. В случае, если «Заказчик» полагает, что «Исполнитель» не выполняет свои обязательства по настоящему Договору, он обязан известить «Исполнителя» в письменной форме с описанием оснований такого вывода.

6.5.2. В случае, если «Исполнитель» не сможет принять меры по корректировке в течение четырнадцатидневного (14) срока после получения письменного извещения, или в случае, когда проведение коррективных мероприятий нецелесообразно или невозможно в течение указанного срока, или «Исполнитель» не сообщает «Заказчику» в письменной форме о выбранной стратегии по устранению нарушения в максимально короткий срок (но не позже двадцати (20) дней по окончании указанного срока) «Заказчик» имеет право расторгнуть данный Договор, направив соответствующее письменное уведомление не позднее десяти (10) дней до даты расторжения. В этом случае «Исполнителю» полагается компенсация расходов, понесенных в отношении Услуг, уже выполненных на дату расторжения Договора.

6.6. Ответственность «Исполнителя»

6.6.1. Максимальная ответственность «Исполнителя» перед «Заказчиком» за ошибку или упущение, причиненные в силу выполнения Услуг, следующая:

- за ошибки или упущения, которые могут быть исправлены путем предоставления дополнительных услуг, максимальная ответственность будет состоять в выполнении безвозмездного дополнительного объема Услуг, необходимых для устранения ошибок или упущений;

- в случае, если «Заказчик» понёс убытки, а также в случае, если ошибка или упущение не могут быть исправлены путем выполнения дополнительных Услуг, как указано выше, и такая ошибка или упущение были вызваны невыполнением Услуг «Исполнителем» в соответствии с требованиями Договора «Исполнитель» возмещает «Заказчику» фактически понесенные убытки. Максимальная ответственность «Исполнителя» не превышает сумму Договора по оказанию Услуг.

При обязательном условии, что:

- таковые ошибки или упущения не были вызваны информацией, предоставленной «Заказчиком», его представителями, директорами, должностными лицами, персоналом или работниками;

- «Заказчик» направил «Исполнителю» письменное извещение о предполагаемых ошибках или нарушениях в течение двенадцати (12) календарных месяцев от даты выполнения таковых Услуг, или их части, сообразно обстоятельствам.

6.6.2. «Исполнитель» обязуется возместить прямые убытки, причинённые Заказчику невыполнением или некачественным выполнением взятых на себя согласно настоящему Договору

обязательств, максимальный размер которых ограничивается ценой данного Договора. Любые другие претензии, такие как утрата объемов производства, прибыли или процентов, исключены.

6.6.3. «Исполнитель» не имеет право передавать в субподряд выполняемые Услуги по настоящему Договору.

6.7. Страхование

В зависимости от наличия таковой, «Исполнитель» обеспечит страховку от коммерческих рисков и в объемах страхового покрытия, определенных по собственному усмотрению. В частности, «Исполнитель» обеспечить страхование:

- юридической ответственности перед персоналом, понесшим телесные повреждения в ходе выполнения работ от имени «Исполнителя» согласно настоящему Договору, сохраняя за собой право подачи иска против любой стороны, по его мнению, вызвавшей, или способствовавшей причинению такого телесного повреждения;

- юридической ответственности за причинение другим лицам телесных повреждений и ущерба имуществу других лиц путем непосредственных действий персонала, действовавшего от его имени в ходе выполнения работ по настоящему Договору.

6.8. Обязанности «Заказчика»

5.8.1. «Заказчик» обязан предоставить в обоснованный срок все требуемые данные и информацию, необходимые для выполнения «Исполнителем» его обязательств согласно настоящему Договору, а также предоставить содействие в объеме, обоснованно затребованном «Исполнителем» для выполнения его обязательств согласно настоящему Договору.

5.8.2. «Заказчик» обязан предоставлять своё решение по всем эскизам, чертежам, отчетам, рекомендациям и прочим вопросам, представленным ему «Исполнителем» для вынесения решения, в соответствующий срок с тем, чтобы не вызвать простоя или перерыва в выполнении Услуг.

5.9. Обязанности «Заказчика» по обеспечению условий для оказания услуг

6.9.1. «Заказчик» обязан содействовать в своевременном предоставлении «Исполнителю», и членам его персонала в стране, где осуществляется выполнение Услуг, следующего:

- беспрепятственного входа и выхода, и свободного прохода через рабочие зоны, в пределах которых будет осуществляться выполнение Услуг;

- необходимых условий для осуществления репатриации в случае чрезвычайных происшествий или прекращения действия Договора.

6.9.2. «Заказчик» оказывает «Исполнителю» организационную и административную поддержку во время предоставления Услуг по данному Договору.

7. Решение споров

7.1. Все споры и разногласия между «Заказчиком» и «Исполнителем» в связи с настоящим Договором должны разрешаться сторонами путем переговоров. Если сторонам не удастся достичь соглашения, все споры и разногласия, возникшие из данного Договора или в связи с ним, должны рассматриваться Экономическим судом города Ташкент по месту расположения организации «Заказчика».

8. Форс-мажорные обстоятельства

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием пожара, наводнения, землетрясения, войны, блокады и других общепризнанных обстоятельств непреодолимой силы, издания актов государственных органов. При наступлении форс-мажорных обстоятельств стороны обязаны проинформировать друг друга о наступлении подобных обстоятельств в письменной форме с предоставлением документов, удостоверяющих эти обстоятельства, выданных соответствующими органами.

8.2. В случае продления форс-мажорных обстоятельств на срок более 2 (двух) месяцев полученная предоплата (за исключением исполненных Сторонами обязательств) по настоящему Договору в течение 10 (десяти) банковских дней подлежит возврату.

9. Срок действия Договора

9.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует до момента выполнения Услуг.

10. Порядок изменения и расторжения Договора

10.1. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору являются действительными лишь при условии выполнения их в письменном виде и подписания уполномоченными лицами «Заказчика» и «Исполнителя».

10.2. Стороны имеют право одностороннего расторжения Договора в следующих случаях:

- при невыполнении Договора со стороны «Исполнителя» в течение срока действия настоящего Договора;

- при однократном нарушении условий настоящего Договора или несоответствии качества выполняемых Услуг.

10.3. Сторона, у которой возникло право на расторжение Договора обязана уведомить другую сторону о своем намерении письменно.

11. Прочие условия

11.1. Ни одна из сторон не может передавать свои права или обязанности по данному Договору какой-либо третьей стороне без письменного согласия другой стороны.

11.2. В случае изменения наименования платежных или иных реквизитов сторон, другая сторона незамедлительно должна быть об этом информирована в письменной форме.

11.3. Договор, включая приложение, составлен в 2 (двух) экземплярах, идентичных по содержанию и имеющих одинаковую юридическую силу, скреплен подписями и печатями сторон.

12. Язык Договора

Настоящий Договор составлен на русском языке и подписан в двух (2) оригинальных экземплярах, по одному для каждой из Сторон и придается одинаковая юридическая сила текстам на каждом языке. Для всех заявлений, обмена информацией – в письменном или устном виде – в документах, чертежах, планах, проектах, спецификациях, информации и данных, предоставляемых согласно условиям настоящего Договора, используется русский и английский языки. Заключительный отчет предоставляется на русском и английском языках в двух (2) экземплярах, а также на электронном носителе.

13. Юридические адреса, реквизиты сторон

«Заказчик»

АО «Узбекистан темир йуллари»

Адрес: г.Ташкент, 100060, ул.Т. Шевченко, 7

Банковские реквизиты:

Мирабадское отделение Национального Банка

ВЭД Республики Узбекистан, г.Ташкент

МФО 00875

Расчетный счет: 2021 0000 1006 0031 5001

ИНН

ОКЭД

«Исполнитель»